避免苦延殘命、醫生不必負咎

教廷態度現代化 容許無痛苦死亡

影响神智之止痛劑亦可以使用

羅馬教廷今日發表一份重要文件，緩和了教廷對無痛苦死亡的立場，對於「不穩定而累贅的延長生命」作出讓步。

文件由紅衣主教信條會議發出，經教皇保祿二世批准。這文件一方面重申梵帝岡禁止仁慈殺害及反對「密集使用」止痛劑的傳統教規，另一方面則鑑於現代科學進步，在延長生命問題上開放新的境界。

文件說：「在用盡方法而死亡仍然無可避免時，只要對病人的正常照顧不中斷，在良心上准許決定拒絕使用一些只能不穩定而累贅地延長生命的治療方式。」

「在這樣的環境中，醫生沒理由要實備自己未能幫助處於險境的人。」

梵帝岡說，和專家磋商後，發出這文件，是要答覆很多主教會議提出的問題。

關於使用止痛劑，文件說：「須佈「個崇高的處事方法來作一般準則，會是單準的事。」又說，在「人類和基督的奢侯態度」下，容許對大多數病人使用能夠減輕或抑制痛楚的藥物，即使這些藥物可能引致半昏迷或減低神智的

但是文件說，使用引致半昏迷的止痛劑要經過特別考慮，「因爲一個人不但要能夠履行他的道德義務和家庭責任，還要準備完全清醒去會見基督。」

東盟會議聯合公報 支持泰國抗越侵略

泰總理保證泰國力量能夠處理邊境局勢

東南亞盟國今天挺身而出，完全支持泰國遭返柬埔寨難民的政策。泰國是本周與越南軍隊在東泰邊境衝突前遣返柬難民的。

東南亞國家聯盟外長在這裏舉行兩天會議後發表聯合公報。印尼、馬來西亞、菲律賓和新加坡在聯合公報中，全都支持泰國的遣返行動，而越南人却把泰國的這項行動當作挑釁。

東盟所有會員國的部長們說，柬埔寨人返回自己的國家去，是他們的合法權利。

泰國的報中，還重申其稍早時向聯合國秘書長瓦爾德海姆提出的呼籲，不僅要求在沿泰柬邊境駐聯合國觀察員，而且要求召開有關柬埔寨的國際會議。

泰國總理炳．廷素拉暖今天向衆議院保證，泰國的武裝力量能夠處理泰柬邊境的局勢。

據說這位泰國領袖在一次閉門會議上作出上述保證。他在會上向議員拖要地報告了越南星期一侵入泰國邊境鄉村班諾那蒙的情況。

國會消息引述炳．廷素拉暖的話說，泰國武器力量有能力保衛泰國的主權和擊退外來侵略。

他在會後對記者說，他會「儘快」到邊界視察，並將與一批外交官同行。

據泰東邊境泰國第二軍參謀長維猜．尼維塞上校說，星期一以來，已在泰國領土找到了七十二具越南士兵的屍體。

尼維塞上校昨晚在電視上說，這些越南士兵是在邊境衝突中被打死的，其中三十二人於星期一被打死、四十一人於星期二被打死。

新加坡政府一位部長今天說，越南軍最近對泰國領土的入侵，應該用來作為一項强烈的警號，提醒在東南亞的所有人士，認識到和平及進步將不會自動地或自然地降臨。

在東盟於此間舉行的貿易座談會開幕式的講話中，教育部長陳慶炎說：「東盟國家加强團結，顯示樂於彼此支持站在一起的必要，在這經受考驗的時代，比過去任何時候都更為重大。」

澳洲外長皮科克今晚在此間說，澳洲完全支持東盟關於越南侵略泰國的立場。

皮科克向記者發表談話說，入侵是侵略泰國主權和領土完整的行動，是違反越南領袖的承諾的。

泰總理拒絕會見 越南外長阮基石

據泰國國家廣播電台今晚廣播，泰國總理炳．廷素拉暖今天向記者說，他不願會見正在曼谷停留的越南外長阮基石。他說「同阮基石會談是沒有什麼用處的。

阮基石昨天在曼谷機場聲稱，他隨時準備會見泰國政府的代表，討論有關問題。炳．廷素拉暖針對阮基石的這一講話表明了自己的態度。

超級巨嬰 年僅歲半 五十六磅

【本報倫敦航訊】在談到兩歲以下嬰孩最巨的體重，相信除了拿里迪亞諾杜山度士之外，恐怕再沒有其他小寶伙能夠趕過他。

這來自巴西的十八個月大的男嬰，目前的體重已達五十六磅。他的體重等於與他的年齡相同的普通孩子的雙倍。

但醫生說，該寵然大物的男嬰健康正常，並沒有絲毫的病態。

拿里迪亞諾杜山度士之外，恐怕再沒有其他小寶伙能夠趕過他。

這來自巴西的十八個月大的男嬰，目前的體重已達五十六磅。他的體重等於與他的年齡相同的普通孩子的雙倍。

但醫生說，該寵然大物的男嬰健康正常，並沒有絲毫的病態。

拿里迪亞諾杜山度士目前要穿着適合一般抱嬰孩所坐的小車，而是供應成年人使用的輪椅車，而且他的身體也不能有如普通家庭主婦的手抱嬰孩一般抱他上街購買東西。

他坐的不是普通嬰孩所坐的小車，而是供應成年人使用的輪椅車，而且他的身體也不能有如普通家庭主婦的手抱嬰孩一般抱他上街購買東西。

拿里迪亞諾杜山度士的日常食品爲香蕉和其他蔬果及脫脂牛乳。

甚至他的母親，也不能有如普通家庭主婦的手抱嬰孩一般抱他上街購買東西。

拿里迪亞諾杜山度士的日常食品爲香蕉和其他蔬果及脫脂牛乳。

新世界聞

聯國秘書長 促越泰息爭

聯合國秘書長華希武呼籲泰柬邊境衝突中的所有有關方面，要它們恢復「和平與安全的狀況」。

澳洲外長 支持泰國

澳洲外長皮科克今晚在此間說，澳洲完全支持東盟關於越南侵略泰國的立場。

皮科克向記者發表談話說，入侵是侵略泰國主權和領土完整的行動，是違反越南領袖的承諾的。

日航昨罷工 萬人受影响

「日航」有會員四千二百名的機艙與駕駛室人員協會，今日發動第二次的廿四小時罷工，要求改善工作條件。

因此，約有九千二百名搭客，由於罷工受影响。

罷工的結果，卅三班國際航機的十二班，其一百〇八班國內航機的其中四十九班被取消，造成約九千二百名搭客不方便。

THE EXCELSIOR RESTAURANT
4544 W. 10th AVE. TEL. 228-1181 228-1182
雲埠卑詩大學區西第十街4544號
花園餐廳 中西名菜 意隨儉豐
上午十時至午夜十二時
每星期七天營業
怡園酒家
喜慶宴會 一流排場 服務週到

鋁質紗網 R&R Aluminum Products
4431 Triumph St. Burnaby B.C. V5C 1Z8
尺寸大小任君選擇
雅妻雅鋁窓專家 參拾二年老經驗 晚間電話二六一零三五
做下裡亦以工
理修屋房 台木台露
鋁 節省能源!
屋面 屋面簷口底板 屋頂窗及改裝 簷槽 披疊板 外重門 庭院上蓋遮蓬 庭院門 欄干
天面翻新 室內外漆修及
Call For A Free In Home Estimate
438-4112 R&R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
辦理全般旅行業務，代理東南亞，遠東，南美洲及全球各地飛機票。
請駕臨惠顧詢問
太平洋旅行社
地址：溫哥華片打東街七十一號

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531
新從祖國運到：
冰鮮鯪魚每磅特價
壹元式角玖分。
歡迎選購！

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687-2651—687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

梁棋
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣灑清混沙平頂天面，一律接辦。如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街六〇四號。
電話：二五四—一二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

煤氣工程
電話：939-8275 鮑冷
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，承接長期保養，換暖氣爐八百二十元起，換熱水爐二百八十元，專做溫哥華，免費上門估價。

文忠裝修
電話：253-5696
（國，粵，英語）
內外油漆 商店裝修 舊屋翻新 土庫間格 露台車房 免費估價

Bing Plumbing
安裝水喉潔具
Wet Basements Made Dry
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一八
254-4935 炳記
電動通渠 修理水漏
All Work Fully Guaranteed

順發冷氣工程
雪凍暖冷電爐
櫃房氣氣
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務電話 英語251-2555
免費估價 華語254-9250 湯太
253-5685 朱先生

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話：254-9990 8-8924 OR 張

泰興有限公司 加埠
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等精
冰霜明蝦

頭髮設計男女美容院
hair is
HAIR DESIGN STUDIO
FOR MEN & WOMEN
ALL THE LATEST HAIRSTYLES
聘有華人頭髮專家主持
ESTHER CHEN
選擇最近流行髮裝配合你的面型現代化設備，服務完善，使你得到安心舒暢。
請打電話來約定時間
540 W BROADWAY
½ BLOCK WEST OF CAMBIE
VANCOUVER B.C.
PH 879-5435 OR 879-8314

公司信國
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244
新到大幫
合時瓜菜種子
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蕉
台灣十二安齊鮑魚
自浸藥材海狗鞭酒
零沽批發．無任歡迎

公司租賃具工成達
地址：4109號飛沙街夾25街 溫哥華 電話872-2110
TAT SING TOOL RENTALS
4109 FRASER ST. at King Edward Ave. VANCOUVER, B.C. Tel. 872-2110
本號備有各種大小裝修建築工具及做園柵草塘機，通水渠機，噴天花板機，鍊鋸，地氈接駁機，修車工具及起重吊機等。同時可以指導顧客使用各種工具，歡迎僑胞租賃，取價相宜。七日營業
營業：
上午七時半至下午五時半
星期日及假期
上午十時至下午四時

滿地可銀行
又一新貢獻
日息支票戶口
DAILY INTEREST CHEQUING ACCOUNT
• 可寫支票，又有利息
• 日日計息，月月付息
• 私人支票，美觀悅目
• 有月結單，進支清楚
• 存款額保持二百元可寫任何數量支票
• 親自提款，免收費用
• 享受MBB分行通達服務可到任何分行提款或存款
新到保險箱 所餘無多，租賃從速
經理：馬國材
The First Canadian Bank
Bank of Montreal